

## Мақсади Лоихаи JDS чист?

Мақсади Лоихаи пешниҳоди стипендияҳо барои омодагии кадрҳо (Лоихаи JDS) дастгирии рушди захираҳои инсонии Ҷумҳурии Тоҷикистон буда, ба хизматчиёни давлатии ҷавон, ки оянда бояд сарвар бошанд ва дар таҳия ва татбиқи сиёсати рушди иҷтимоӣ ва иқтисодии кишвар пас аз баргаштан иштирок намоянд, равона карда шудааст. То моҳи октябри соли 2018 дар маҷмӯъ барои таҳсил дар Ҷопон 52 нафар ба магистратура ва 2 нафар ба докторантура фиристода шудаанд.

## Дараҷа:

Магистратура (таҳсил 2 сол)

Забони таҳсил: англисӣ

\*Барномаи докторӣ танҳо ба хатмкунандагони Лоихаи JDS пешниҳод мешавад.

## Кӯмакпулиҳои Лоихаи JDS

- (1) Маблағи чиптаи ҳавопаймо аз Душанбе ба Япония ва бозгашт
- (2) Кӯмакпулии моҳона барои зиндагӣ дар Япония
- (3) Маблағи таҳсил дар донишгоҳҳои Япония
- (4) Дигар кӯмакпулиҳои ҷудошуда

## Самти таълим дар барномаи магистратура

Ҳар як донишҷӯ бояд таҳқиқоти худро мутобиқи «Зербарнома» ва «Компонент»-и Лоиха, ки бо назардошти масъалаҳои рушд дар Ҷумҳурии Тоҷикистон тасдиқ мешавад, гузаронад.

Зербарнома (Самти афзалиятноки ҳадаф)	Компонент (Масъалаҳои рушд)	Донишгоҳҳои қабул	Шумораи ҷойҳо
1. Ташаккули механизмҳои институционалӣ барои иқтисодёти устувор ва рушди иқтисодӣ	1-1. Рушди иқтисодӣ	Мақтаби олии тадқиқоти Осиё ва Укёнуси Ором, Донишгоҳи Ритсумейкани Осиё ва укёнуси Ором	3
2. Беҳсозии сиёсати давлатӣ барои рушди устувор	2-1. Сиёсати давлатӣ	Мақтаби олии муносибатҳои байналмилалӣ, Донишгоҳи байналмилалӣи Япония	2
	2-2. Муносибатҳои байналмилалӣ	Мақтаби олий оид ба рушд ва ҳамкорӣ, Донишгоҳи Хиросима	2

## Агенти иҷрокунанда

Агентии хизмати давлатии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон

\*Ҳамаи дастурҳо ва қарорҳо дар бораи Лоихаи JDS аз ҷониби аъзоёни Комиссияи идоракунии қабул карда мешаванд, ки аз намояндагони мақомоти давлатии Ҷумҳурии Тоҷикистон, Сафорати Япония дар Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Агентии Япония оид ба ҳамкориҳои байналмилалӣ (JICA) иборатаст.

## Агенти татбиқкунандаи Лоихаи JDS

Маркази ҳамкорӣ байналмилалӣи Япония (JICE)

Шахси мутасаддӣ: Шифо Шарифзода, муовини калони директори минтақавӣ:

Тел: 48-701 1264, почтаи электронӣ: [jice@tajnet.tj](mailto:jice@tajnet.tj)

Сомонаи расмӣи Лоихаи JDS: <http://jds-scholarship.org/>

## Номзадҳои мувофиқ

- (1) Шахрвандони Ҷумҳурии Тоҷикистон;
- (2) Шахсони аз синни 22 то 39- сола;
- (3) Кормандони доимии мақомот ва ташкилотҳои давлатии мақсаднок (Рӯйхати мақомоти мақсаднок дар сомонии расмӣи Лоихаи JDS ҷой дода шудааст);
- (4) Доштани на камтар аз 2 сол таҷрибаи корӣ дар мақомоти дахлдор. Таҷрибаи корӣ зимни ҳуҷҷатсупорӣ бояд ба «Зербарнома»/«Компонент»-и Лоиха мувофиқ бошад;
- (5) Доштани дараҷаи бакалавр, ки аз ҷониби Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон ё дигар давлатҳо эътироф шудааст;
- (6) Донишҷӯи забони англисӣ дар сатҳи хуб (дар шакли хаттӣ ва шифохӣ) (TOEFL 500 хол ё баландтар, вале ҳатми нест);
- (7) Шахсоне, ки дараҷаи магистро дар кишварҳои хориҷӣ бо квотаҳои давлатии кишварҳои дигар надоранд;
- (8) Шахсоне, ки дар хизмати ҳарбӣ қарор доранд ё муваққатан аз хизмати ҳарбӣ озод гардидаанд, наметавонанд дар Лоихаи JDS ширкат варзанд.

✳ *Ин шартҳо тағйирёбандаанд.*



## Мақомотҳои мақсаднок (барои соли 2018)

Стипендиятҳои JDS аз мақомоти мақсадноке, ки фаъолияти онҳо бо соҳаҳои афзалиятноки ҳадаф (Зербарнома) ва масъалаҳои рушд (Компонент) алоқаманд аст, интихоб карда мешаванд. Мақомоти мақсаднок барои ҳар як зербарнома ва компонент дар асоси ихтисосҳо тақсим карда мешаванд. Як довталаб метавонад танҳо ба як компонент дархост кунад.

Компонент	Мақомотҳои мақсаднок
1-1 Рушди иқтисодӣ	1) Дастгоҳи иҷроияи Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон - Кумитаи рушди маҳал назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон - Агентии хизмати давлатӣ назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон - Агентии омили назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон - Маркази кулли ҳисоббарории Агентии омили назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон - Маркази миллии конунгузории назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон
2-1 Сиёсатидавлатӣ	-Маркази тадқиқоти стратегияи назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон -Маркази миллии тестии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон 2) Вазорати кишоварзӣ 3) Вазорати молия 4) Вазорати нақлиёт - Муассисаи давлатии «Институти лоиҳакашии иншоотҳои нақлиётӣ»-и Вазорати нақлиёт -Муассисаи давлатии «Тоҷикаэронавигасия»-и Вазорати нақлиёт 5) Вазорати рушди иқтисод ва савдо - Маркази миллии патенту иттилоот 6) Вазорати саноат ва технологияҳои нав 7) Вазорати тандурустӣ ва ҳифзи иҷтимоии аҳоли 8) Вазорати энергетика ва захираҳои об - Хадамоти давлатӣ оид ба назорат дар соҳаи энергетика - Пажӯҳишгоҳи илмӣ-тадқиқотии гидротехника ва мелиоратсияи «ТоҷикНИИГиМ» 9) Кумитаи давлатии сармоягузорӣ ва идораи амволи давлатӣ - Маркази татбиқи лоиҳаҳои шарикӣ давлат ва бахши хусусӣ 10) Кумитаи андозаи назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон 11) Кумитаи рушди сайёҳӣ 12) Хадамоти гумруки назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон 13) Агентии бехдошти замин ва обёрии назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон 14) Бонки милли * Хизматчиёни давлатии мақомоти иҷроияи ҳокимияти давлатии вилоятҳо ва шаҳру ноҳияҳо метавонанд ба ин компонент ҳуҷҷат супоранд
2-2 Муносибатҳои байналмилалӣ	1) Дастгоҳи иҷроияи Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон - Агентии хизмати давлатии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон 2) Вазорати корҳои хориҷӣ 3) Вазорати рушди иқтисод ва савдо ** Хизматчиёни давлатии мақомоти иҷроияи ҳокимияти давлатии вилоятҳо ва шаҳри Душанбе метавонанд ба ин компонент ҳуҷҷат супоранд. Хизматчиёни давлатии мақомоти иҷроияи ҳокимияти давлатии шаҳру ноҳияҳо наметавонанд ба ин компонент ҳуҷҷат супоранд.

## Чӣ тавр бояд ҳуҷҷат супорид

Пас аз он Лоиха барои соли чорӣ тасдиқ карда мешавад, анкета ва дастурамал барои хонапури кардани он дар сомонаи расмии JDS (ба поён нигаред) дастрас мегардад. Ариза барои гирифтани стипендия бо роҳи супоридани ҳуҷҷатҳои зарурӣ ба Дафтари Лоихаи JDS дар шаҳри Душанбе сурат мегирад.

Сомонаи расмии JDS: <http://jds-scholarship.org/>

Дафтари Лоихаи JICE / JDS дар Тоҷикистон: Саид Носир-33, Душанбе 734002, Тоҷикистон

## Тартиби интихоб (ҷадвал ҳар сол тағйир меёбад)

### Даври 1-ум

**Тирамоҳ**

Санчиши ҳуҷҷатҳо аз  
ҷониби профессорони  
донишгоҳҳои Япония

### Даври 2-юм

**Зимистон**

Мусоҳиба бо профессорони  
донишгоҳҳои Япония ва  
санчиши тиббӣ дар Душанбе

### Даври 3-юм

**Зимистон то аввали  
бахор**

Мусоҳиба боъзoi  
Комиссияи идоракуни

## Что такое JDS?

Цель Проекта по предоставлению стипендий для подготовки кадров (JDS) заключается в поддержке развития человеческих ресурсов Республики Таджикистан, нацеленная на молодых госслужащих, которые предполагаются стать лидерами в стране и будут участвовать в разработке и осуществлении политики социального и экономического развития после их возвращения. На октябрь 2018 года, в общем, на учебу в Японию было отправлено 52 стипендиата на магистратуры и 2 стипендиата на докторантуру.

## Степень

Магистратура (2 года обучения)

Язык обучения: английский

\*Докторская программа только для выпускников JDS

## Пособия для стипендиатов JDS

- (1) Стоимость одного авиабилета с Душанбе в Японию и обратно
- (2) Месячное пособие на проживание в Японии
- (3) Стоимость обучения в Японских университетах
- (4) Прочие выделенные пособия

## Подходящие кандидаты

- (1) Граждане Республики Таджикистан;
- (2) Лица в возрасте от 22 и 39;
- (3) Должны быть постоянными служащими целевых организаций;
- (4) Иметь 2 года или более лет стаж работы в соответствующей организации. Опыт работы должен соответствовать 'Подпрограмме' / 'Компоненту', во время подачи заявок;
- (5) Иметь степень бакалавра официально признанном Правительством Республики Таджикистан или другими странами;
- (6) Владеть английским языком (письменно и устно) на хорошем уровне (TOEFL 500 баллов или выше. Не является обязательным);
- (7) Лица, которые не получали стипендию на получении степени Магистра в зарубежных странах;
- (8) Лица, не состоящие на военной службе или на альтернативной, находящиеся во временном отрыве от военной службы

✳Данные условия подлежат изменению.

## Сфера обучения для программы магистратуры

Каждому соискателю необходимо будет провести исследование согласно «Подпрограмме» и «Компоненту», которое будет утверждено с учетом вопросов развития в Республике Таджикистан.

Подпрограмма (Целевое приоритетное направление)	Компонент (Вопросы развития)	Принимающие университеты	Кол-во мест
1. Формирование институциональных механизмов для устойчивой экономики и экономического развития	1-1. Экономическое развитие	Высшая школа азиатско-тихоокеанских исследований, Азиатско-тихоокеанский университет Ридзюмакан	3
2. Улучшение государственной политики для устойчивого развития	2-1. Государственная политика	Высшая школа международных отношений, Международный университет Японии	2
	2-2. Международные отношения	Высшая школа международного развития и сотрудничества, Университет Хиросимы	2

## Исполнительное агентство

Агентство государственной службы при Президенте РТ (АГС)

\*Все инструкции и решения по Проекту JDS принимаются членами Управляющей Комиссии, которая состоит из органов власти Республики Таджикистан, Посольства Японии и Японского агентства международного сотрудничества (JICA).

## Агентство по реализации проекта JDS

Японский центр международного сотрудничества (JICE)

Контактное лицо: Г-жа Шифо Шарифзода, Старший ассистент регионального директора

Тел: 48-701 1264, электронная почта: [jice@tajnet.tj](mailto:jice@tajnet.tj)

Официальный веб-сайт JDS: <http://jds-scholarship.org/>





## Целевые организации (на 2018г.)

Стипендиаты проекта JDS выбираются из целевых организаций, миссия которых тесно связана с целевыми приоритетными областями (Подпрограмма) и вопросами развития (Компонент). Целевые организации распределяются по каждой Подпрограмме и Компоненту на основе их специальностей. Один заявитель может подать заявку на один компонент.



Компонент	Целевые организации
1-1 Экономическое развитие	1. Исполнительный Аппарат Президента Республики Таджикистан - Комитет местного развития при Президенте РТ - Агентство государственной службы при Президенте РТ - Агентство по статистике при Президенте РТ - Главный вычислительный центр Агентства по статистике - Национальный центр законодательства при Президенте РТ - Центр стратегических исследований при Президенте РТ - Национальный центр тестирования при Президенте РТ 2. Министерство сельского хозяйства 3. Министерство финансов 4. Министерство транспорта - ГУП "Институт проектирования транспортных сооружений" - ГУП "Таджикаэронавигация" 5. Министерство экономического развития и торговли - Национальный патентно-информационный центр 6. Министерство промышленности и новых технологий 7. Министерство здравоохранения и социальной защиты РТ 8. Министерство энергетики и водных ресурсов - Государственная служба по надзору в области энергетики - Научно-исследовательский институт гидротехники и мелиорации «ТаджикНИИГиМ» 9. Государственный комитет по инвестициям и управлению госимуществом
2-1 Государственная политика	- Центр реализации проектов государственно-частного партнерства 10. Налоговый комитет при Правительстве РТ 11. Комитет по развитию Туризма при правительстве РТ 12. Таможенная служба при Правительстве РТ 13. Агентство мелиорации и ирригации при Правительстве РТ 14. Национальный банк Таджикистана  * Государственные служащие местных исполнительных органов государственной власти областей, городов и районов могут подавать заявки на вышеперечисленные компоненты
2-2 Международные отношения	1. Исполнительный Аппарат Президента Республики Таджикистан - Агентство государственной службы при Президенте РТ - Национальный центр законодательства при Президенте РТ 2. Министерство иностранных дел 3. Министерство экономического развития и торговли  ** Государственные служащие местных исполнительных органов государственной власти областей могут подать заявку на этот компонент. Государственные служащие местных исполнительных органов городов и районов НЕ МОГУТ подать заявку на этот компонент.

## Как подать заявку

После того, как будет утвержден проект этого года, руководство по заполнению заявки и форма заявки будут доступны для заявителей на официальном сайте JDS (см. Ниже). Заявка на получение стипендии производится путем передачи заявочных документов в офис проекта JDS в Душанбе.

Официальный сайт проекта JDS: <http://jds-scholarship.org/>

Адрес: Офис проекта JICE/JDS в Таджикистане: Саид Носир 33, Душанбе 734002, Таджикистан

## Процедура отбора (график меняется из года в год)

### 1-й отбор

Осенью

Проверка документов  
профессорами японских  
университетов

### 2-й отбор

Зимой

Интервью с профессорами  
японских университетов в г.  
Душанбе

### 3-й отбор

Зимой до ранней весны

Интервью с членами  
Управляющей Комиссии

## What is the JDS?

The objective of The Project for Human Resource Development Scholarship (JDS) is to support human resources development of the Republic of Tajikistan, targeting young government officials, who are expected to be leaders of the country, and to engage in formulating and implementing social and economic development policies after returned. As of October 2018, total of 52 scholars for a master's course and 2 scholar for a doctoral course have been sent to Japan.

## Degree to be Obtained

Master's degree (2-year-courses)

Medium of Instruction: English

\*Doctoral program is available for JDS Alumni

## Benefits of JDS Fellows

- (1) One round trip airfare between Dushanbe and Japan
- (2) Monthly living allowance in Japan
- (3) Tuition at Japanese accepting universities
- (4) Other designated allowances

## Eligible Applicants

- (1) Citizen of the Republic of Tajikistan;
- (2) Between the age of 22 and 39;
- (3) Must be a full-time government employee in the Target Organizations (list of Target Organization is available on JDS official website);
- (4) Has 2 years or more of work experience at his/ her organization. The work experiences shall be related to applying 'Sub-Program' / 'Component', at the time of application;
- (5) Holder of a bachelor's degree from universities authorized by the Government of the Republic of Tajikistan or other countries;
- (6) Has a good command of both written and spoken English (TOEFL score of 500 or higher but not required);
- (7) Has not been awarded any scholarship for master's degree in foreign countries;
- (8) Military personnel registered on the active list or person on alternative military service cannot apply for JDS.

**✘ Conditions are subject to change.**

## Fields of Study for Master Courses

Each applicant is required to research in line with "Sub-Program" and "Component", which will be determined in accordance with the development issues in the Republic of Tajikistan.

Sub-program (Target Priority Area)	Component (Development Issues)	Accepting Universities	Slot
1. Institutional Building for Sustainable Economy and Economic Development	1-1. Economic Development	Graduate School of Asia Pacific Studies, Ritsumeikan Asia Pacific University	3
2. Improvement of Public Policy for Sustainable Development	2-1. Public Policy	Graduate School of International Relations, International University of Japan	2
	2-2. International Relations	Graduate School for International Development and Cooperation, Hiroshima University	2

## Executing Agency

### Agency of the Civil Service under the President of the Republic of Tajikistan (ACS)

\*All the guidelines and decisions regarding the JDS Project are made by the Operating Committee which consists of the authorities of the Republic of Tajikistan, Embassy of Japan and Japan International Cooperation Agency (JICA).

## JDS Implementing Agency

Japan International Cooperation Center (JICE)

Contact person : Ms. Shifo Sharifzoda Senior Assistant Country Officer

Tel: 48-701 1264, E-mail: [jice@tajnet.tj](mailto:jice@tajnet.tj)

JDS Official Website: <http://jds-scholarship.org/>



## Target Organization (as of 2018)

The Fellows of the JDS Project are selected from the **Target Organizations** whose mission is closely related to the target priority areas (Sub-Program) and development issues (Component). The Target Organizations are allocated to each Sub-Program and Component based on their specialties. One applicant can apply for one Component

Component	Target Organization
1-1 Economic Development	1. Executive Office of the President of RT Local Development Committee under the President of RT Agency of Civil Service under the President of RT Agency for Statistics under the President of RT Main Computing Centre National Center of Legislation under the President of RT Center of Strategic Research under the President of RT National Testing Center under the President of RT 2. Ministry of Agriculture 3. Ministry of Finance 4. Ministry of Transport
2-1 Public Policy	SUE Institute of Transport Infrastructure Design SUE Tajikairnavigation 5. Ministry of Economic Development and Trade National Centre for Patents and Information 6. Ministry of Industry and New Technologies 7. Ministry of Health 8. Ministry of Energy and Water Resources State Service on Control in the Field of Energy Tajikistan's Scientific-Research Institute for Hydraulic Engineering and Melioration "TajikNIIGIM" 9. State Committee on Investments and State Property Management Center for Implementation of PPP Projects 10. Tax Committee under the Government of RT 11. Committee of Tourism Development under the Government of RT 12. Customs Service under the Government of RT 13. Agency on Melioration and Irrigation under the Government of RT 14. National Bank of Tajikistan  * Civil servants from local executive bodies of regions, cities and districts can apply for this Component
2-2 International Relations	1. Executive Office of the President of RT Agency of Civil Service under the President of RT★ 2. Ministry of Foreign Affairs 3. Ministry of Economic Development and Trade.  * Civil servants from local executive bodies of regions and Dushanbe City can apply for this Component. Civil servants from local executive bodies of cities and districts CANNOT apply for this Component.

## How to Apply

After the policy of this year' project is decided, application guidelines and application forms will be available for applicants on the JDS Official Website (please see below). Application for the scholarship is made by passing the application documents to JDS Project Office in Dushanbe.

JDS Official Website: <http://jds-scholarship.org/>

Address: JICE JDS Project Office in the Republic of Tajikistan: 33 Said Nosir str. 734002 Dushanbe, Tajikistan



## Reference: Selection Procedure (schedule varies from year to year)

**1<sup>st</sup> Selection**

**Autumn**

Document screening by professors of accepting

**2<sup>nd</sup> Selection**

**Winter**

Interview with professors of accepting universities in Dushanbe

**3<sup>rd</sup> Selection**

**Winter to Early Spring**

Interview with the member of JDS Operating Committee